



DECISIONS

Le Conseil de l'UE a adopté le 18 juillet une décision afin de conclure avec l'Algérie un accord d'association euro-méditerranéen, qui entrera en vigueur le 1^{er} septembre. Cet accord, désormais ratifié par les deux parties, a été signé en 2002. Il remplacera un accord de coopération qui date de 1976. Comme les autres accords euro-méditerranéens, l'Accord d'association UE-Algérie institutionnalise la coopération dans les domaines politique et de sécurité, économique et financier, ainsi que social, culturel et humain ; il prévoit également une libéralisation des échanges de marchandises, de services et de capitaux dans les deux sens.

Le Conseil de l'UE a adopté le 18 juillet un projet de directives de négociation en vue de conclure avec le Maroc un Accord de partenariat dans le domaine de la pêche.

REUNIONS

- **Le Conseil de l'UE réuni le 18 juillet à Bruxelles a pris note des priorités de la Présidence britannique du Conseil – en place durant le second semestre 2005 - pour la mise en œuvre de la stratégie de l'UE dans la région méditerranéenne.** Parmi ces priorités figurent le sommet de Barcelone qui marquera fin novembre le 10^e anniversaire du Partenariat euro-méditerranéen, la mise en œuvre de la politique européenne de voisinage et l'adoption d'un instrument européen de partenariat et de voisinage, ainsi que les discussions avec la Libye et la Mauritanie en vue de leur éventuelle adhésion au Partenariat euromed. Le Conseil a d'autre part adopté des **conclusions sur le Processus de paix au Moyen-Orient et le désengagement**, ainsi que sur la Syrie et le Liban. Sur le Processus de paix, le Conseil a exprimé sa grande « préoccupation devant la récente escalade de la violence en Israël et dans les Territoires occupés ». Le Conseil a appelé Israël à faire preuve du maximum de retenue et l'Autorité palestinienne à prendre des mesures immédiates et efficaces contre les personnes impliquées dans des attentats. Le Conseil s'est en outre félicité du **programme de développement de la police civile palestinienne** et est convenu du principe que l'UE doit continuer à soutenir cette police. Ce soutien devrait prendre la forme d'une mission au titre de la Politique européenne de sécurité et de défense (PESD). **A propos de la Syrie et du Liban**, le Conseil a invité « le gouvernement libanais à mener une enquête exhaustive » sur les attentats perpétrés depuis octobre 2004 et il a demandé à la Syrie de « prendre des mesures pour promouvoir la stabilité régionale », notamment vis-à-vis du Liban, de l'Irak et du Processus de paix au Moyen-Orient. Les conclusions du Conseil se trouvent en ligne : http://europa.eu.int/news/index_en.htm (cliquer sur 'Conseil' à droite et 'Presse' en haut à gauche).
- **Les hauts fonctionnaires du Partenariat euro-méditerranéen responsables des questions politiques et de sécurité et le Comité euro-méditerranéen du Processus de Barcelone se réuniront le 26 juillet à Bruxelles.** La réunion débutera par une présentation par la Présidence britannique de ses priorités, puisqu'il s'agit de la première réunion des deux comités sous cette présidence. Puis la Jordanie et la Suède exposeront la façon dont elles ont transposé dans leur législation les conventions internationales pertinentes en matière de lutte anti-terroriste et les hauts fonctionnaires seront mis au courant des derniers préparatifs du prochain groupe de travail ad hoc sur le terrorisme. Le Vice-Président de la Banque européenne d'investissement (BEI) responsable de la Facilité euro-méditerranéenne d'investissement et de partenariat (FEMIP) fera un exposé sur la première réunion des ministres euro-méditerranéens de l'économie et des finances et sur la réunion ministérielle de la FEMIP qui se sont tenues en juin au Maroc. Des informations seront fournies sur un séminaire euromed relatif à la gestion



des crises, organisé à Athènes fin juin, et sur la première réunion du Comité de pilotage du programme intérimaire euromed en matière de protection civile, tenue début juillet à Rome, sur la préparation de la réunion ad hoc sur la non-prolifération et les armes de destruction massive ainsi que sur la question du déminage. La Commission européenne présentera certaines réalisations du programme régional Euromed Heritage, financé par MEDA. L'Espagne et la France présenteront un document non officiel sur le thème « Justice, sécurité, intégration sociale et migrations ». Enfin la Fondation euro-méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue des cultures sera évoquée.

PROGRAMMES & PROJETS

/// MARCHES PUBLICS : VERS UN RESEAU ET DES PROGRAMMES DE FORMATION EUROMED

Des hauts fonctionnaires et autres responsables des Partenaires méditerranéens participant au premier séminaire régional de la troisième phase du programme Euromed Marché, séminaire consacré aux marchés publics, ont conclu qu'il serait souhaitable d'envisager la création d'un réseau euro-méditerranéen sur les marchés publics et l'élaboration de programmes de formation spécialisés dans ce domaine. Le séminaire a eu lieu à Paris du 4 au 7 juillet dans le cadre du programme régional Euromed Marché, financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Les participants ont souligné « qu'une mise en œuvre adéquate des procédures de passation des marchés publics et de recours est essentielle pour la création de la zone de libre-échange euro-méditerranéenne ». Ils ont noté que ce séminaire leur a permis d'améliorer leur connaissance des marchés publics et d'avancer sur la voie du rapprochement des réglementations des Partenaires méditerranéens, du renforcement des instances nationales compétentes en la matière, ainsi que de l'identification des domaines où une assistance technique est nécessaire. <http://www.euromedmarket.org>

/// FEMISE : UNE CONFERENCE BILAN

Le Forum euro-méditerranéen des Instituts Economiques (FEMISE), soutenu par MEDA, tiendra les 28 et 29 juillet à Marseille la dernière conférence de l'actuel projet régional de recherches économiques euromed, géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Les responsables du FEMISE présenteront les recherches du Forum, ainsi qu'un bilan des travaux de celui-ci, en présence de représentants de la Commission européenne. Puis les membres du réseau examineront l'avenir du FEMISE après 2005. Le FEMISE a produit notamment des rapports annuels sur les aspects économiques du Partenariat euro-méditerranéen, ainsi qu'une évaluation de dix ans de Partenariat dans le domaine économique. <http://www.femise.org>

/// EUROMED MARCHÉ PREPARE L'APPLICATION DES REGLES D'ORIGINE PANEUROMED

Des hauts fonctionnaires et autres responsables des Partenaires méditerranéens participant à un séminaire régional consacré à « L'application de la géométrie variable dans le contexte du Protocole pan-euro-méditerranéen sur les règles d'origine » ont déclaré qu'« il est impératif de s'efforcer de mettre en œuvre dans les meilleurs délais les programmes de formation, d'information et de sensibilisation sur les règles d'origine ». Le séminaire a eu lieu à Lisbonne du 5 au 8 juillet dans le cadre de la troisième phase du programme régional Euromed Marché, financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Les participants ont réitéré le caractère essentiel d'une mise en œuvre souple et correcte du système de cumul paneuro-méditerranéen pour la création de la zone euromed de libre échange. Ils ont estimé nécessaire l'adoption dans les meilleurs délais des Protocoles euro-méditerranéens sur les règles d'origine dans le cadre des Accords d'association respectifs avec l'UE ainsi que le parachèvement du réseau d'accords de libre échange avec les autres partenaires pan-euro-méditerranéens. Les participants ont également conclu que ce séminaire avait permis de promouvoir une approche commune dans l'interprétation et la mise en œuvre des règles d'origine paneuromed parmi les Partenaires méditerranéens. <http://www.euromedmarket.org>

/// REGROUPEMENTS D'ENTREPRISES ET INVESTISSEMENTS : UN SEMINAIRE ANIMA AU CAIRE

« Les regroupements d'entreprises : facteurs-clés de leur développement et rôle des investissements directs étrangers » : tel est le sujet d'un séminaire local organisé au Caire du 24 au 28 juillet par



ANIMA, le réseau euro-méditerranéen d'agences de promotion des investissements (API). Ce réseau a été créé dans le cadre du programme régional ANIMA, financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Les participants au séminaire, des spécialistes travaillant dans des API ou des organismes publics impliqués dans la promotion des investissements, se pencheront sur les facteurs de succès des regroupements d'entreprises à la lumière d'études de cas, dont plusieurs exemples pris dans l'UE et un en Egypte. Ils étudieront également le rôle joué par les investissements directs étrangers et par les services après-investissement. <http://www.animaweb.org>.

/// FORMATION DE JEUNES SUR « EDUCATION ET CIVILISATION » EN EGYPTE

Une session de formation sur le thème « Education et Civilisation » se déroulera du 23 au 30 juillet en Egypte dans le cadre du programme régional Euromed Jeunesse, soutenu par MEDA. Cette session, qui s'adresse à des personnes originaires des 35 pays et territoires euromed, travaillant dans des mouvements de jeunesse et connaissant déjà le programme, est organisée par le Centre Salto Jeunesse Euromed en collaboration avec le coordonnateur d'Euromed Jeunesse pour l'Egypte. Les participants se pencheront sur l'influence des civilisations sur les systèmes éducatifs et les actions de bénévolat.

/// LANCEMENT D'UN PROGRAMME D'APPUI A LA REFORME DES FINANCES PUBLIQUES EN SYRIE

La Délégation de la Commission européenne en Syrie et le ministère syrien des finances ont lancé le 14 juillet un programme d'appui à la modernisation du ministère des finances, soutenu par l'UE à hauteur de € 8 millions. Ce programme appuiera la réforme des finances publiques afin de faciliter la participation de la Syrie à la future zone de libre échange euro-méditerranéenne. Les réformes en cause portent sur la politique fiscale, notamment l'introduction de la TVA, la politique budgétaire et les douanes. <http://www.delsyr.cec.eu.int>.

PUBLICATIONS

RAPPORT ANNUEL SUR LA COOPERATION EU-SYRIE

Le rapport annuel sur la coopération UE-Syrie en 2004 a été publié le 17 juillet par la Délégation de la Commission européenne en Syrie. <http://www.delsyr.cec.eu.int>

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Mediterranean Partners

Supply of equipment for Water Supply and Irrigation Project Location ? Meda Region Jordan and Palestine

Reference: EuropeAid/120405/D/SUP/Multi

Status: **Open (until 09.08.2005)**

Multimedia streaming server equipment for Islamic University of Gaza; Learning Management System server for Jordan University of Science Technology and IT Equipment for 9 teaching laboratories in various countries

Reference: EuropeAid/121304/D/SUP/Multi

Status: **Open (until 25.07.2005)**

SOUTIEN A LA DISTRIBUTION ET A L'EXPLOITATION DES FILMS MEDITERRANEENS ET EUROPEENS DANS LA REGION MEDA ET DANS L'UNION EUROPEENNE

Reference: EuropeAid/121649/C/SER/Multi

Budget EUR: 2800000

Status: **Open (until 30.09.2005)**

Egypt



Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 324

20 juillet 2005

Development of (38) Health Facilities in Sohag Governorate

Reference: EuropeAid/120916/D/WKS/EG

Status: **Open (until 29.08.2005)**

Technical Assistance for the South Sinai Regional Development Programme

Reference: EuropeAid/121331/C/SER/EG

Budget EUR: 2500000

Status: **Open (until 22.08.2005)**

Health Sector Reform Programme - Introduction to Family Medicine Family Practice Nurse and Family Practice Head Nurse Training Programs

Reference: EuropeAid/121450/D/SER/EG

Status: **Open (until 11.08.2005)**

Health Sector Reform Programme - Training in the Pharmaceutical Sector

Reference: EuropeAid/121454/D/SER/EG

Status: **Open (until 11.08.2005)**

Jordan

Equipment for IrWa Project (2)

Reference: EuropeAid/121396/D/SUP/JO

Status: **Open (until 19.09.2005)**

Environment Food Laboratories

Reference: EuropeAid/121592/D/SUP/JO

Status: **Open (until 12.09.2005)**

Supply of 3 Vehicles for the PMU - Program Management Unit

Reference: EuropeAid/121778/M/SUP/JO

Status: **Open (until 09.08.2005)**

Design of Aqaba Branded Exhibition display materials

Reference: EuropeAid/121821/M/SER/JO

Budget EUR: 50000

Status: **Open (until 15.08.2008)**

Special Interest Marketing Pilot Campaign Diving

Reference: EuropeAid/121874/M/SER/JO

Budget EUR: 125000

Status: **Open (until 22.08.2005)**

TWINNING CALL FOR PROPOSAL Support to the Customs Department in the Implementation of the EU-Jordan Association Agreement;

Reference: EuropeAid/121875/C/G/JO

Status: **Open (until 06.09.2005)**

Lebanon

Satellite Imagery and Supporting Database and Software IPP MSC-Public Works

Reference: EuropeAid/121253/D/SUP/LB

Status: **Open (until 16.08.2005)**

Utility Information System Software for ?Etablissements des Eaux?

Reference: EuropeAid/121305/D/SUP/LB

Status: **Open (until 17.08.2005)**



Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 324

20 juillet 2005

River and Spring Flow Monitoring Equipment and Software Analysis

Reference: EuropeAid/121306/D/SUP/LB

Status: **Open (until 17.08.2005)**

Leakage Detection Equipment Demand Management Equipment

Reference: EuropeAid/121307/D/SUP/LB

Status: **Open (until 16.08.2005)**

Equipment for Khirbet Kanafar Service Center Bekaa Valley (IRWA)

Reference: EuropeAid/121397/D/SUP/LB

Status: **Open (until 16.09.2005)**

Supply of Vehicles Solid Waste Equipment Generator and Bins for Various Municipalities in Lebanon

Reference: EuropeAid/121543/D/SUP/LB

Status: **Open (until 19.08.2005)**

TWINNING CALL FOR PROPOSALS Lebanese Customs - Capacity Building / Modernisation of the Petroleum Warehousing Operations

Reference: EuropeAid/121913/C/G/LB

Budget EUR: 125000

Status: **Open (until 26.08.2005)**

Morocco

Acquisition d'équipements pour les Centres Techniques Laboratoires et la Direction de la Normalisation et de la Promotion de la Qualité Casablanca et Rabat Maroc

Reference: EuropeAid/119898/D/SUP/MA

Status: **Open (until 08.08.2005)**

ACQUISITION DES EQUIPEMENTS DESTINES A LA FORMATION DANS LE SECTEUR DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATIQUE ET DE LA COMMUNICATION (NTIC) DE L'OFPPT

Reference: EuropeAid/119996/D/SUP/MA

Status: **Open (until 02.09.2005)**

Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique de la Plasturgie et du Caoutchouc (CTPC) a Casablanca Maroc

Reference: EuropeAid/120429/D/SUP/MA

Status: **Open (until 05.08.2005)**

Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique de Transformation du Bois Ameublement (CTTBA) Casablanca Maroc

Reference: EuropeAid/120696/D/SUP/MA

Status: **Open (until 03.09.2005)**

Acquisition des Equipements destines a la formation professionnelle dans le secteur des Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication

Reference: EuropeAid/120743/D/SUP/MA

Status: **Open (until 01.09.2005)**

Acquisition des Equipements destines a la formation professionnelle dans le secteur Tourisme - Hotellerie

Reference: EuropeAid/120744/D/SUP/MA

Status: **Open (until 25.07.2005)**



Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 324

20 juillet 2005

Acquisition de véhicules utilitaires pour les centres d'apprentissage dans les secteurs de Tourisme/Hotellerie et du Textile/Habillement

Reference: EuropeAid/121437/D/SUP/MA

Status: **Open (until 28.07.2005)**

ACHAT DE MATERIEL OLEICOLE - Lieu d execution - PROVINCE DE CHEFCHAOUEN - MAROC

Reference: EuropeAid/121546/D/SUP/MA

Status: **Open (until 07.09.2005)**

Appel à propositions Appui aux associations de micro credit avec une clause suspensive

Reference: EuropeAid/121672/M/G/MA

Status: **Open (until 28.07.2005)**

Appel d'Offre 2/2005 Fourniture de materiel Informatique destine au programme MEDA-DRI/GRN Lieu d'execution TAZA - MAROC

Reference: EuropeAid/121780/M/SUP/MA

Status: **Open (until 26.07.2005)**

Appel d'Offre 1/2005 projet DRI/ GRN TRAVAUX D'AMENAGEMENT AGROPASTORAL DE DEFENSE ET RESTAURATION DES SOLS DE VALORISATION DE TERRES AGRICOLES ET D'INFRASTRUCTURES COLLECTIVES a Oujda

Reference: EuropeAid/121799/L/WKS/MA

Status: **Open (until 05.09.2005)**

Acquisition des véhicules pour l ANPME

Reference: EuropeAid/121816/M/SUP/MA

Status: **Open (until 25.07.2005)**

Appui aux coopératives arganieres et leurs groupements

Reference: EuropeAid/121858/M/ACT/MA

Status: **Open (until 07.09.2005)**

Avis d'appel à propositions projet d'appui a la preservation et la gestion durable de l'arganeraie

Reference: EuropeAid/121899/D/G/MA

Status: **Open (until 17.10.2005)**

Appel d'Offre Limité N°2/2005 Marche de travaux de creation et d'amenagement de points d'eau de travaux d'amenagements hydro-agricoles et de travaux de depressage pour le Projet de Developpement Rural Participatif dans le Moyen Atlas Central de la Province

Reference: EuropeAid/121929/M/WKS/MA

Status: **Open (until 20.09.2005)**

TRAVAUX D'AMENAGEMENT DES AIRES D'ACCUEIL DANS LE PARC NATIONAL DE TALASSEM-TANE

Reference: EuropeAid/121942/M/WKS/MA

Status: **Open (until 02.09.2005)**

Achat d'animaux lapins et lapines

Reference: EuropeAid/121943/M/SUP/MA

Status: **Open (until 08.09.2005)**



Gaza and the West Bank

Supply Contract to the Hospital Sector Planning and Management Project (MED/2001/004-190)

Reference: EuropeAid/121533/C/SUP/PS

Status: **Open (until ?)**

Syria

SUPPLY AND INSTALLATION OF ELECTRONIC EQUIPMENT TO HIBA-EU PROJECT

Reference: EuropeAid/121544/D/SUP/SY

Status: **Open (until 22.08.2005)**

Local Regional Cultural Activities - MEDA 2005 / SYRIA

Reference: EuropeAid/121666/L/G/SY

Status: **Open (until 25.07.2005)**

European Initiative for Democracy and Human Rights (EIDHR) micro-projects in Syria

Reference: EuropeAid/121786/C/G/SY

Status: **Open (until 25.09.2005)**

Tunisia

Fourniture de 15 groupes motopompes ; d'équipements d'irrigation ; de 36 citernes a traction animale

Reference: EuropeAid/121360/D/SUP/TN

Status: **Open (until 17.08.2005)**

Fourniture de 12 groupes motopompes ; d'équipements d'irrigation ; de 30 citernes a traction animale

Reference: EuropeAid/121361/D/SUP/TN

Status: **Open (until 16.08.2005)**

Appel a propositions pour un jumelage Renforcement des capacités institutionnelles des structures publiques tunisiennes chargées de la mise en œuvre de la politique de la Concurrence.

Reference: EuropeAid/121886/C/G/TN Budget EUR: 810000

Status: **Open (until 30.09.2005)**

Turkey

Development of a Regulatory Information System (RIS) for the Energy Market Regulatory Authority (EMRA)

Reference: EuropeAid/117292/D/SER/TR

Budget EUR: 1085000

Status: **Open (until 15.08.2005)**

Technical assistance in the Re-structuring and Strengthening of the Turkish Rail Sector

Reference: EuropeAid/117293/D/SER/TR

Budget EUR: 3428000

Status: **Open (until 15.08.2005)**

Strengthen the capacity to monitor air quality with the aim of improving the environmental conditions in Turkey

Reference: EuropeAid/117373/C/SUP/TR

Status: **Open (until 19.09.2005)**

Establishment of an IT system for Financial Monitoring and Statistics Reporting for the General Directorate of Insurance (GDI) and the Insurance Supervisory Board (ISB)

Reference: EuropeAid/117442/C/SUP/TR

Status: **Open (until 16.08.2005)**



Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 324

20 juillet 2005

Strengthening the Accountability Efficiency and Effectiveness of the Turkish National Police

Reference: EuropeAid/117614/D/SUP/TR

Status: **Open (until 01.09.2005)**

Call for expression of interest to set up a list of pre-selected consultants in order provide administrative and technical assistance to the Representation of the European Commission. Deadline for first evaluation round 7 May 2004

Reference: EuropeAid/119722/C/SER/TR

Status: **Open (until 31.01.2007)**

Supply of Specialist Workshop and Laboratory Equipment to Vocational and Technical Teacher-Training Faculties

Reference: EuropeAid/120885/C/SUP/TR

Status: **Open (until 03.08.2005)**

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.